

# 新冠疫情简报：中国死亡人数超3千；境外疫情持续恶化

cn.nytimes.com/morning-brief/20200305/coronavirus-china-briefing

EMILY CHAN, KONEY BAI 2020年3月5日

2020年3月5日



一开始，武汉许多被征用的场所（如体育馆和酒店）非常紧张，这些地方被用来收治大量虚弱、发热的病人。China Daily/Reuters

*（欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情中文简报。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。）*

## 中国死亡人数累计超3千，境外新增死亡病例首超中国

随着病毒向全球蔓延，在中国境外死于新冠病毒的人数首次超过了中国国内——这是疫情中心可能正在转移的最新迹象。世卫组织最新情况报告显示，在过去24小时内，全球新增死亡人数为48人，比中国同期通报数据多10人。

中国的感染速度持续下降，大部分新增病例集中在湖北省内。据中国卫健委最新通报，周三，中国大陆地区新增确诊病例139例，仅5例来自湖北以外地区；新增死亡病例31例，全部来自湖北。专家认为，这表明中国为遏制疫情而采取的严格控制措施至少到目前为止是有效的。而现在需要关注的问题是，一旦中国开始恢复经济活动正常化，人们开始复工复产，病毒会不会卷土重来。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

另外，人们也担心被感染的旅行者回国后会将病毒重新引入社区。据统计，中国目前已经累计录得境外输入病例20例，周三在浙江又新增两例。地方政府已采取措施隔离从某些国家/地区归国的人。

“问题是，如果再掀起第二波浪潮，将会发生什么，”香港大学传染病学家Benjamin Cowling说。“因为中国实施的那种措施不一定能够长期持续下去。”

截至目前，中国大陆累计通报死亡人数超过三千，达到3012例；累计确诊人数超八万例，为80409例。



周三，医护人员在华盛顿州柯克兰生命护理中心门外转移病人。David Ryder/Reuters

## 美国死亡病例升至11例，特朗普应对疫情不力遭批

在美国疫情最严重的华盛顿州，再有一名感染患者死亡，多人被确诊感染。此前西雅图地区一所养老院至少有七名住户染病死亡。目前美国确认的11例死亡病例中有10起发生在华盛顿州。

加利福尼亚州报告了华盛顿州以外的首宗死亡病例，全州宣布进入紧急状态。据信，在周三死亡的这名患者存在基础疾病，可能在一艘从旧金山开往墨西哥的邮轮上接触到病毒。公共卫生官员准备对船上的所有人进行检查。目前加州至少有54例确诊病例，这一数字在全美各州中最高。

在纽约州，与该州第二例确诊病例有过密切接触的九人病毒检测均呈阳性，包括他的妻子、一儿一女、邻居、朋友以及朋友的妻儿。该患者和妻子在曼哈顿的一家律师事务所工作，儿子是叶史瓦大学的学生。到目前为止，已有约1000人被要求自我隔离。

为了应对日益严重的公共卫生威胁，美国参众两院的主要议员周三达成协议，将为抗击病毒提供83亿美元的紧急援助。众议院周三投票通过了该法案，预计参议院将于周四进行表决。



此外，随着美国政府因疫情处理不力而遭受批评，特朗普试图推卸责任，将问题归咎于他的前任。特朗普抱怨称，奥巴马通过的一项联邦法规加大了对该病毒进行大规模检测的难度，并称他在几天前已撤销相关规定。

→ 相关阅读 | **时报专栏：将病毒政治化比病毒本身更可怕**。保罗·克鲁格曼指出，几乎没有证据表明特朗普政府在认真对待这场疫情，总统的盟友甚至把最正常不过的批评称为阴谋论，这种政治上的妄想症比任何病毒都可怕。



周三，米兰的一个市场。Andrea Mantovani for The New York Times

## 意大利死亡病例破百，欧洲全面告急

欧洲疫情中心意大利的感染和死亡人数持续攀升，截至周三，全国已有3089人感染，超过100人死亡。在这个欧洲老龄化最严重的国度（23%人口为65岁以上的老人），卫生保健系统正承受着沉重的负担。

当局周三又对两个新的城镇进行了封锁，使封城总数达到13个。政府还下令所有学校从周四开始关闭，直到3月15日。

在欧洲其他国家中，法国周三报告了285例新病例，德国240例，西班牙193例，英国87例。波兰报告了首宗病例，患者最近曾到德国旅行。

在西班牙，官员们称，他们相信2月13日在巴伦西亚死于肺炎的69岁男子是欧洲第一例与新冠病毒有关的已知死亡病例。这也表明，该病毒在西班牙传播的时间比人们之前认为的更早。







上个月，武汉同济医院发热门诊外排队的患者。 *The New York Times*

### “没有出路”：中国非新冠病毒患者陷入困境

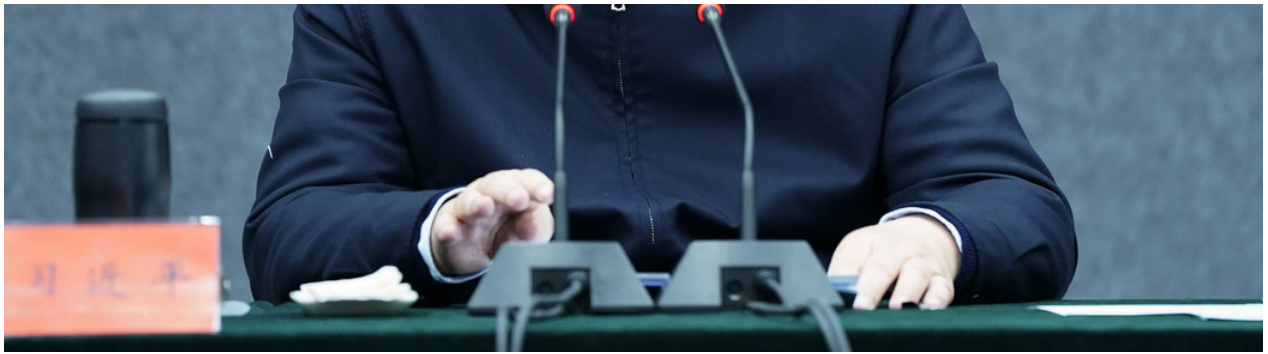
三岁的白血病患者被医院拒之门外，只能依靠口服药苦苦支撑；视网膜脱落的患者多方奔走，手术请求一再被拒绝；病情急转直下的肌肉癌患者转院无果，最终离世。

疫情期间，非新冠患者求医成了一项高难度挑战。在武汉，许多医院只收治新冠病毒患者，在其他地方，因医护人员短缺或者担心交叉感染，救治同样为难。再加上出行限制，许多重疾患者别无他法，只有等待，或者放弃。“我们现在能做的就是等死，”一名家属说。

这场疫情的暴发给中国的医疗系统带来巨大压力，而眼下更令人担忧的是，中国遏制病毒的努力可能是在以一些人的生命为代价，来挽救另一些人的生命。时报驻华记者Amy Qin和黄瑞黎自武汉发回报道，[点击此处阅读本文中文版](#)。







中国国家主席习近平周一在北京。就在宣传人员为赞美习近平的危机管理能力准备出书之际，两位批评中国党国的知名人士发表了言辞犀利的文章，分析了疫情暴露出的真正问题。 Yan Yan/Xinhua, via Getty Images

## 观点：中国的疫情危机才刚刚开始

无论是发生了自然灾害还是自己制造了灾难，中国共产党一贯的做法是马上庆祝自己如何处理了危机。这次暴发新冠疫情也不例外。

在庆功文中，中共夸张地写道，“大国领袖”以处变不惊的信心处理了这场灾难，证明了自己不仅是14亿中国人的“主心骨”，也是世界的“定心丸”。但当局对病毒的应对已经引来政治批评人士的尖锐挑战，他们认为，疫情彻底暴露了这个党国的病态程度。

清华大学法学教授许章润和维权活动人士许志永先后发表评论文章，对中国集权于一人的威权体制发出犀利批评。他们指出，正是中国体制的毒瘤使新冠疫情变成了一场如此严重的健康危机。将这两篇文章译成英文的历史学家Geremie R. Barmé直言，异见会有镇压，但镇压之后会有更多的异见。这里是[本文中文版](#)，欢迎阅读。



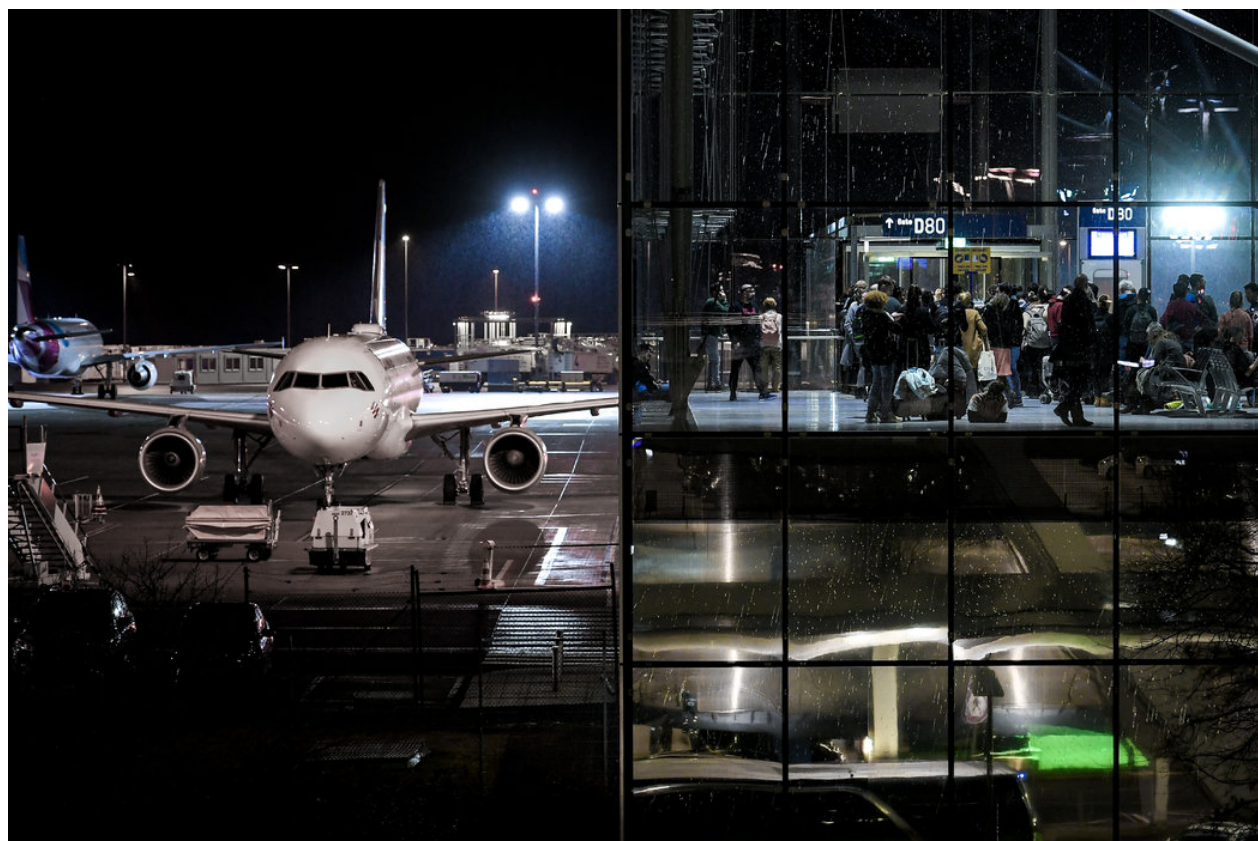
1月，北京一座火车站内拥挤的人群。 Kevin Frayer/Getty Images



## 读者来鸿：新冠疫情中，海内外华人的焦虑、愤怒与希望

随着疫情席卷全球，来自世界各地的华人读者向时报分享了他们在这场卫生危机中的亲身经历。他们有的愤懑不已，对当局应对迟缓感到失望；有的对政府持同情态度，认为批评的声音极为不公；有的生活规划完全被打乱，面临着两难的选择；有的遭遇歧视、有苦难言。

这场疫情来得如此凶猛，以至于很多人毫无准备就被拖入漩涡。而病毒最初发源地被认为来自中国，更让海内外华人所处的境地变得微妙。《纽约时报》从众多读者来鸿中摘录了十个故事，你也可以[点击这里](#)查看更多中文版内容。



公司开始限制员工的非必要出差。 Sascha Steinbach/EPA, via Shutterstock

## 新冠疫情蔓延全球，酒店、赌场和游乐园怎么办？

拉斯维加斯的商务会议、西南偏南艺术节，然后是春假、暑假和日本的奥运会。许多会议组织者似乎决心照原计划行事，但也有人打起了退堂鼓。

随着疫情向欧洲、日韩、美国蔓延，对酒店乃至商务和旅游行业的冲击已从中国扩散至全球。民众停止外出，越来越多的大型会议被取消，或提出各种限制。新冠病毒会给这些行业带来怎样的挑战？欢迎阅读本文中文版寻找答案。





周三，巴黎卢浮宫外排队的游客。Philippe Lopez/Agence France-Presse — Getty Images

## 更多消息

• **卢浮宫重新开放**：在关闭数日后，卢浮宫于周三重新开放。博物馆管理层同意采取措施，以减轻员工的担忧。例如，为工作人员派发洗手液，以及同意保安人员不需要在游客之间走动，以保持人群流动，避免拥挤。周三，通常拥挤的卢浮宫内只有几十名游客，连在最著名的蒙娜丽莎画作前都有拍照空间。截至目前，法国已确诊285例感染病例，数人死亡。

• **世界卫生组织官员重申**，由新冠病毒引发的**Covid-19比季节性流感致命得多，但传染性可能比流感低**。WHO总干事谭德塞周二在新闻发布会上称，目前在全球范围内，新冠肺炎的致死率是3.4%，而季节性流感的传染率为0.1%到0.2%。不过专家表示，当人们对新冠病毒的了解更加深入，死亡率可能会随之降低。

• **日韩疫情持续恶化**：据朝日新闻报道，日本国内感染总数周三破千，其中712名感染者来自邮轮，15人从武汉包机撤侨，278人为国内确诊患者（其中北海道最多，有79人）。而韩国累计确诊数据已经超过五千，大邱市和庆尚北道地区为重灾区。韩联社最新数据显示，截至周三下午，该国新增确诊病例293例，累计达到5621例，共33人死亡。

• **印度感染病例不断增多**：在度过疫情相对平稳的数周后，周二，新德里报告了首例确诊病例，患者是一名曾赴意大利旅行的男子。他的六位家人也被感染。一天后，确诊数字跃升至28例，其中包括16名意大利游客。令人担忧的是，在这个只有22%的死亡获得医学认证的国家，真实的感染率可能比已知的更高。印度下周将迎来重要的宗教节日洒红节，总理莫迪没有宣布取消庆祝活动，而是敦促人们保持冷静。

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：  
[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。

## 相关报道

